



Traducción de la jutba del viernes 1 de Ramadán de 1425 h.
acorde al viernes 15 de Octubre de 2004,
pronunciada por el Sheij Bader Al Juhaimi
en la Mezquita del Centro Cultural Islámico
"Custodio de las Dos Sagradas Mezquitas, Rey Fahd"
en Argentina

PARTICULARIDADES Y VIRTUDES DE RAMADÁN

Alabado sea Allah y atestiguo que no hay otra divinidad excepto Allah, Único, Quien no tiene copartícipes, y atestiguo que Muhammad es Su siervo y Mensajero, que la paz y las bendiciones sean con él, con su familia, con sus compañeros, y con todos aquellos que sigan su guía.

Temed a Allah (swt) y agradecedle que por Su infinita sabiduría haya elegido distintas épocas y lugares por sobre otros, como también eligió a algunas personas sobre otras. Prefirió al mes de Ramadán por encima de los demás meses: "En el mes de Ramadân fue revelado el Corán como guía para la humanidad y evidencia de la guía y el criterio" (2:185).

El Profeta (sws) mencionó las particularidades de este mes en un hadiz que transmitió Al Baihaqi en donde Salmán Al Farisi (ra) narró que el Profeta (sws) dio una jutbah al final de Sha'bán diciendo: "¡Gente! Os llega un mes bendito, en el que está la noche del decreto y ella es mejor que mil meses. Allah estableció como obligatorio ayunar durante sus días y como un acto voluntario levantarse a orar en sus noches. Todo aquel que realice una buena obra se le registrará como haber realizado un acto obligatorio, y quien cumpla con un acto obligatorio se le registrará como haber realizado setenta actos obligatorios. Es un mes de paciencia y la paciencia tiene por recompensa el Paraíso. Es el mes de equidad, en el que se incrementa el sustento, todo aquel que invite a desayunar a un hermano se le perdonarán sus faltas y se salvará del Fuego; obtendrá la misma recompensa que su invitado que ayunó sin mermársela en nada". Le dijeron: ¡Mensajero de Allah! No todos cuentan con medios para invitar a alguien a desayunar. El Profeta (sws) dijo entonces: "Allah le concede esta recompensa al que invita a otro a desayunar aunque sea con un dátil, un vaso de leche o un sorbo de agua. Quien dé de beber a un ayunante (para que desayune), Allah le dará de beber de mi estanque y no volverá a padecer sed hasta ingresar al Paraíso. Es un mes cuyo primer tercio es de misericordia, el segundo de perdón de las faltas y el tercero de salvación del Fuego. Incrementad cuatro actitudes. Dos de ellas para complacer a Allah y las otras dos os son imprescindibles. Las dos actitudes para complacer a Allah son: Atestiguar que no hay otra divinidad excepto Él y pedirle perdón por las faltas cometidas. Las dos restantes para obtener de las que no podéis prescindir son: Pedirle a Dios que os agrade con el Paraíso y refugiarse en Él del castigo del Fuego".

¡Hermanos! En este hadiz del Profeta (sws) se evidencian las particularidades del bendito mes de Ramadán, bendito es su tiempo, bendita son las buenas obras que se realicen en él y



bendita será al recompensa que se recibirá. También mencionó la noche del decreto, la cual es mejor que mil meses, y también está mencionada en el Sagrado Corán: "Por cierto que comenzamos la revelación [del Corán] en la noche del decreto" (97:1).

Ibn 'Abbas (ra) dijo que el Corán descendió de una vez al Baitul 'Izzah (una Casa Sagrada en el cielo, semejante a la Ká bah) en la noche del decreto, y ella es mejor que mil meses, es decir, toda obra buena realizada dicha noche es mejor que hacerla durante mil meses. Es una noche bendita, Allah (swt) dice: "Lo hemos revelado en una noche bendita" (44:3). Es una noche donde descienden los ángeles: " Esa noche descienden los Ángeles y el espíritu [el Ángel Gabriel]" (97:4). En dicha noche se decretan los asuntos que sucederán durante el año, Allah (swt) dice: "En ella se decreta sabiamente todo asunto" (44:4). Es una noche colmada de paz: "En ella hay paz hasta el comienzo del alba" (97:5).

Entre las particularidades que se mencionan en el hadiz es la prescripción del ayuno como obligatorio durante el día y como recomendable hacer las oraciones en las noches.

Es un mes de paciencia, de abstención, de saber soportar el ayuno. La paciencia es la forma de adoración más difícil y por ello su recompensa es el Paraíso: "Por cierto que la retribución para quienes sean pacientes y perseverantes será ilimitada" (39:1).

Es un mes en el que Allah es más generoso aún con Sus siervos, los agracia con Su perdón y la salvación del Fuego.

¡Hermanos! Debemos alegrarnos por la llegada de Ramadán, el Profeta (sws) rogaba que Allah (swt) le permitiese alcanzar el mes de ayuno diciendo: "¡Oh, Allah! Bendícenos en Rayab y Sha'bán y permítenos alcanzar Ramadán". Los piadosos de las primeras generaciones de musulmanes solían rogar durante seis meses que Allah les permitiese alcanzar Ramadán, y luego los demás meses le pedían que les aceptase el ayuno.

Allah (swt) bendícenos a Través de la puesta en práctica del Corán y de las enseñanzas de tu amado Mensajero Muhammad (sws).

Segunda Jutbah:

Alabado sea Allah por haber particularizado Ramadán con distintas virtudes. Atestiguo que no hay otra divinidad excepto Allah, Único, Quien estableció como obligatorio el ayuno para multiplicar la recompensa por las buenas obras y perdonar las faltas. Y atestiguo que



Muhammad es Su siervo y Mensajero, que la paz y las bendiciones sean con él, con su familia, con sus compañeros.

Temed a Allah (swt) y prestad atención a las palabras del Mensajero de Allah (sws) que empleó al explicar las virtudes del mes de Ramadán. Salmán (ra) relató: El Mensajero de Allah (sws) pronunció una jutbah el último día de Ramadán diciendo: ""¡Oh, gente! Os llega un mes bendito y grandioso, un mes en el que hay una noche mejor que mil meses, un mes el que Dios estableció como obligatorio ayunar durante el día y como acto voluntario orar en las noches. Todo aquel que realice una obra buena se le computará como si realizase un acto obligatorio, y quien cumpla con un acto obligatorio se le computará como si hubiese realizado setenta actos obligatorios. Es un mes de paciencia, y la paciencia tiene por recompensa el Paraíso. Es un mes de igualdad, en el que se incrementa el sustento del creyente. Quien invite a desayunar a un hermano se le borrarán las faltas, se salvará del Fuego, y obtendrá la misma recompensa de su huésped sin mermarle en nada la recompensa de él". Le dijeron: ¡Oh, Mensajero de Dios! No todos tienen para invitar a otro a desayunar. El Profeta (sws) les dijo: "Dios le concede tal recompensa a quien invite a otro a desayunar aunque sea con un dátil, o un sorbo de agua, o un vaso de leche. Es un mes en el que su primer tercio es de misericordia, el segundo de perdón de los pecados y el tercero de salvación del Fuego. Incrementad cuatro actitudes. Dos de ellas para complacer a Dios y las otras dos para alcanzar la verdadera opulencia. Las dos actitudes para complacer a Dios son: Atestiguar que no hay otra divinidad excepto Él y pedirle perdón por las faltas cometidas. Las dos restantes para obtener la verdadera opulencia son: Pedirle a Dios que os agrade con el Paraíso y refugiarse en Él del castigo del Fuego. Quien dé de beber a un ayunante para que desayune, Dios le dará de beber de mi estanque (el Día del Juicio) un sorbo por el cual no volverá a sentir sed hasta ingresar al Paraíso".

Abu Hurairah (sa) narró que el Mensajero de Allah (sws) dijo: "Os llega vuestro mes. No hay mejor mes para los musulmanes que éste, ni peor mes para los hipócritas".

Agradecedle a Allah (swt) el poder llegar con salud en Ramadán y cumplir con el ayuno. Pedidle que os facilite realizar buenas obras, que acepte el ayuno, las oraciones nocturnas y nos guíe por el sendero recto.